



Europa intorno_a_me: dal mercato unico all'Unione europea 20 anni di integrazione, Roma, 15,16,17 ottobre '12

Verbale di: Tiziana Dassi (CDE Università Bocconi)

Incontro su ESO - European Sources Online

Mercoledì 17 ottobre (ore 13,45-16,45)

Istituto Centrale per il Catalogo Unico - Viale Castro Pretorio, 105 Roma

Relatore: Ian Thomson, CDE Università di Cardiff, executive editor di ESO

Partecipanti: 9 CDE del gruppo ESO, CDE Università di Firenze, CDE Opib ICCU Roma.

Ian Thomson ringrazia i CDE italiani per l'alto numero di adesioni al progetto raccolte. Si scusa per il ritardo nell'avvio del progetto dovuto a impegni istituzionali del proprio CDE e a motivi personali.

Comunica un'importante novità: prevede di andare in pensione nel 2013, in quanto il lavoro al CDE è diventato troppo impegnativo, e per questo tiene molto allo sviluppo del progetto che nelle sue intenzioni dovrebbe diventare una sorta di wikipedia dedicata all'informazione UE; tuttavia afferma che intende continuare ad occuparsi di ESO anche se in modo diverso. Inoltre annuncia che dal 2014 la banca dati ESO sarà gratuita per tutti: infatti hanno ottenuto un finanziamento e comunque la gestione amministrativa degli abbonamenti era diventata troppo gravosa.

Thomson precisa che ha voluto incontrarci prima di iniziare a collaborare su ESO perché ha individuato quali sono gli ambiti di intervento più urgenti e perché ha ritenuto opportuno un momento di formazione per i partecipanti al progetto. Per quanto riguarda il tipo di collaborazione richiesto, diversamente da quanto previsto in un primo tempo Thomson chiede collaborazione per le Guide sui singoli Paesi, sia per l'aggiornamento dei link nelle guide, quindi una loro riedizione, sia per la traduzione in italiano delle lingue dei vari Paesi (al momento oltre che nella lingua nazionale le guide sono disponibili in inglese e francese).

Questo lavoro andrebbe svolto entro gennaio 2013, in modo da poter presentare un primo risultato concreto della collaborazione internazionale tra CDE al primo incontro del prossimo Pan European Working Group a cui partecipa per l'Italia Magda Sanna, CDE di Sassari.

In una fase successiva si prevede di indicizzare documenti del governo italiano o documenti in inglese sul dibattito europeo prodotti presso le nostre istituzioni. In questa fase si può al massimo prevedere un minimo inserimento di una selezione dei documenti di governo che riguardano l'Unione europea.

Per quanto riguarda l'aggiornamento dei link rotti, per cui molti dei CDE che aderiscono al progetto avevano dato la loro disponibilità, Thomson ritiene opportuno aspettare una fase ulteriore che deve essere comunque preceduta da un momento di formazione specifico.

Thomson passa quindi a dare una spiegazione e una dimostrazione di come si indicizzano i documenti in ESO, mostrando come ci si identifica nel database e analizzando i singoli campi previsti dal record della risorsa. Segnala che è in corso di preparazione una guida editoriale in italiano che ci invierà poi per e-mail.

CONCLUSIONI

I CDE che fanno parte del gruppo ESO devono rivedere la disponibilità di collaborazione al progetto che avevano già espresso nelle schede di adesione e indicare quello di cui intendono occuparsi (revisione di una guida e quale, traduzione di una guida e quale entro gennaio 2013).

I CDE che fanno parte del gruppo ESO e che devono esprimere la loro disponibilità sono i seguenti:

- Cifoelli Rosanna, CDE Università del Molise;
- Dassi Tiziana, CDE Università Bocconi Milano;
- Garza Francesco, CDE Università Milano;
- Koundouraki Eva, CDE IUE Fiesole;
- Landi Angela e M. Senatore, CDE Università Salerno;
- Murino Luisa, CDE Università Cagliari;
- Quadranti Isolde, CDE Università Verona;
- Ranchino Adelaide, CDE CNR Roma;
- Riccio Lorenza, CDE Università Trieste;
- Sanna Magda, CDE Università Sassari;
- Tesser Stefania, CDE Università Venezia.

Benedetta Calonaci del CDE dell'Università di Firenze esprime l'interesse ad aderire al progetto.

Tiziana Dassi, CDE Università Bocconi, si rende disponibile a raccogliere le scelte di tutti i CDE del gruppo ESO e ad inoltrare un resoconto collettivo a Thomson. Seguiranno comunicazioni via e-mail sulle scadenze da rispettare.